

旅游信息 Travel Information

乘坐飞机前往费尔班克斯：阿拉斯加航空公司和达美航空公司常年提供费尔班克斯与西雅图之间的往返航班，这两家航空公司均提供大量换乘航班，使从许多国际目的地到费尔班克斯变得更加便捷。费尔班克斯国际机场距离费尔班克斯市中心及大多数当地酒店不到 10 分钟的路程。在候机楼外面即可搭乘的士，且许多酒店都提供机场接送服务。

时区：阿拉斯加州位于阿拉斯加标准时区 (AKST)，比东部标准时间晚四小时，比中国及台湾早 16 个小时。

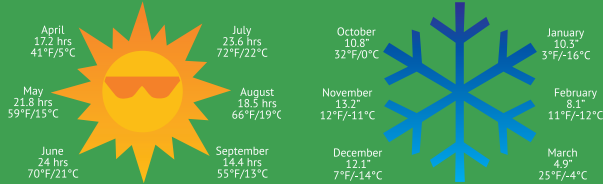
货币：阿拉斯加的货币为美元，主要信用卡均被广泛接受。阿拉斯加不接受中国银联。

手机/wi-fi：费尔班克斯主要地区广泛提供手机信号覆盖和 wi-fi 服务。但是，服务覆盖有限，通常游客开始离开主城区时就不再提供服务。

关注我们的微信！Explore Fairbanks 设有一个官方微信账号，以让游客了解所有精彩的全年活动和盛事

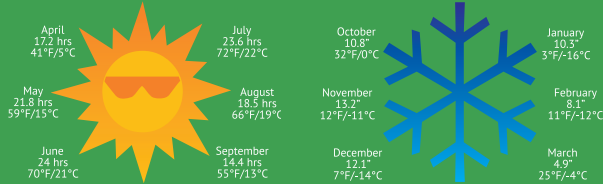
平均日照时间及温度

Average daylight hours and temperature



平均降雪量及温度

Average snowfall and temperature



101 Dunkel Street, Suite 111
Fairbanks, AK 99701

(907) 456-5774

www.explorefairbanks.com/chinese

EastWest Marketing

Room 1513, Xinhua Science and Technology Mansion
No. 8 Tuofangying South Road,
Chaoyang District, Beijing 100016

+86 137 1799 8307

klee@eastwestmarketing.cn

www.eastwestmarketing.cn



费尔班克斯周边 Not Far From Fairbanks

费尔班克斯是探索阿拉斯加内陆及北极的理想之地——那里提供很多人梦寐以求的冒险。对于愿意多花几天来探索的游客来说，迪纳利国家公园和北极圈是两大最热门的目的地。



Photo of Denali by © State of Alaska/ Michael DeYoung, Photo of moose by © State of Alaska/ Michael DeYoung, photo of Arctic Circle by Alaska Skylar Travel LLC, photo of Angel Rock hiker by © State of Alaska/ Michael DeYoung, photo of Chena Hot Springs bathers by © State of Alaska/Matt Hage

迪纳利国家公园

Denali National Park

迪纳利国家公园及保护区覆盖六百万英亩的原始野地，且距离费尔班克斯仅两个半小时的车程，也可以花四个小时在风景秀丽的阿拉斯加铁路上搭乘火车前往。传奇的皇冠之珠迪纳利阿拉斯加山脉就位于该公园，该山脉是北美最高的山。

夏季时提供的旅程带领游客深入探险公园，在那里，游客可以看到驼鹿，美洲驯鹿，熊，狼，或数百种以该公园为家的其他物种。大多数旅游和住宿仅在夏季月份提供。在冬季，游客可以游览全年开放的 Murie Science and Learning Center（缪里科技和学习中心），或在晴朗的日子里寻找山脉美景。

北极圈 Arctic Circle

北极圈距离费尔班克斯北部 257 千米。游客可以乘坐飞机或乘坐地面交通工具沿着道尔顿高速公路跨越无形的地理线。一路上游客可以看到雄伟的育空河，而乘坐地面交通工具的游客还可以在标志性的北极圈标志前留影。

这里也提供跨越北极圈进入阿拉斯加内陆一个农村地区的飞行之旅。在极光季期间，有主要活动为观赏北极光的夜间北极圈之旅。越过北极圈的游客可以收到一份官方北极圈证明书，以带回家展示给他们的朋友和家人看。

有关驾驶前往北极圈的重要事项！

许多来费尔班克斯的游客想租一辆车自己尝试及驾驶经过道尔顿高速公路穿越北极圈。该高速公路是一条非常粗糙的沙石工业道路，无手机信号覆盖或 wi-fi，且车辆服务非常有限。

仅在您可以租到一辆配置充足的车穿过道尔顿高速公路时，才建议您自己驾驶车辆。请务必提前与您的租赁公司咨询，确认他们是否允许在道尔顿高速公路上驾驶车辆。配置充足的车辆应包括四轮驱动、雪地轮胎、备用轮胎、对讲机及应急物资。

请仅在您精通美国交通规则及规章的情况下，方在道尔顿高速公路上驾驶。您应具备在冬季条件及崎岖地形环境中驾驶的过往经验。请扫描二维码（左/右）获取更多信息。



一年中任何时候都可来此旅游，享受这些活动和景点。

Visit Any Time of Year



Sherman Hogue/Explore Fairbanks

莫里斯汤普森文化与游客中心

Morris Thompson Cultural and Visitors Center

美丽且为您提供信息的莫里斯汤普森文化与游客中心，将成为您在费尔班克斯的第一站。该中心属于地区游客设施，那里有友好而见多识广的员工为您解答所有问题。那里提供免费的宣传册、地图、每日空置清单、步行和驾车之旅、电话、Wi-Fi 及网络连接。美丽的展厅内有 2,743 平方米的博物馆展示和实景模型，并且是免费的。每天放映的有关阿拉斯加自然和文化历史的电影也是免费的。该中心还有正宗的阿拉斯加原住民文化节目和礼品店。

温泉 Hot Springs

费尔班克斯美丽的户外环境中有许多特殊、具有疗养作用、富含矿物质的温泉，非常方便。游客可以在乡村度假或坚固的小屋内休息的同时，享受阿拉斯加内陆神奇且让人神清气爽的温泉。

本土文化 Native Culture

费尔班克斯和远北地区主要有三大阿拉斯加原住民：历来居住在阿拉斯加内陆的阿萨斯卡印第安人，及北极的伊努皮克人和尤皮克爱斯基摩人。大多数礼品店和艺术画廊都有正宗的手工阿拉斯加原住民艺术品和用兽皮、象牙、骨头、树皮等自然资源制作的工艺品。

这里全年都会举行阿拉斯加原住民聚会。来这里一起庆祝阿拉斯加原住民文化，通过舞蹈、音乐、运动、文化项目及其他传统艺术和活过来学习和娱乐。

市中心 Downtown

费尔班克斯的市中心位于切纳河河畔。费尔班克斯是一座现代化的城市，提供高级珠宝、独特的礼物、当地娱乐、博物馆及美食餐厅。在费尔班克斯市中心游览是一件非常轻松而安全的事情，且该地区设有许多酒店、客房及餐厅。

购物 Shopping

寻找特殊的珍宝带回家，帮助您终生记住这次旅程。这里有许多特色商店和大型百货商场。这里有美丽的



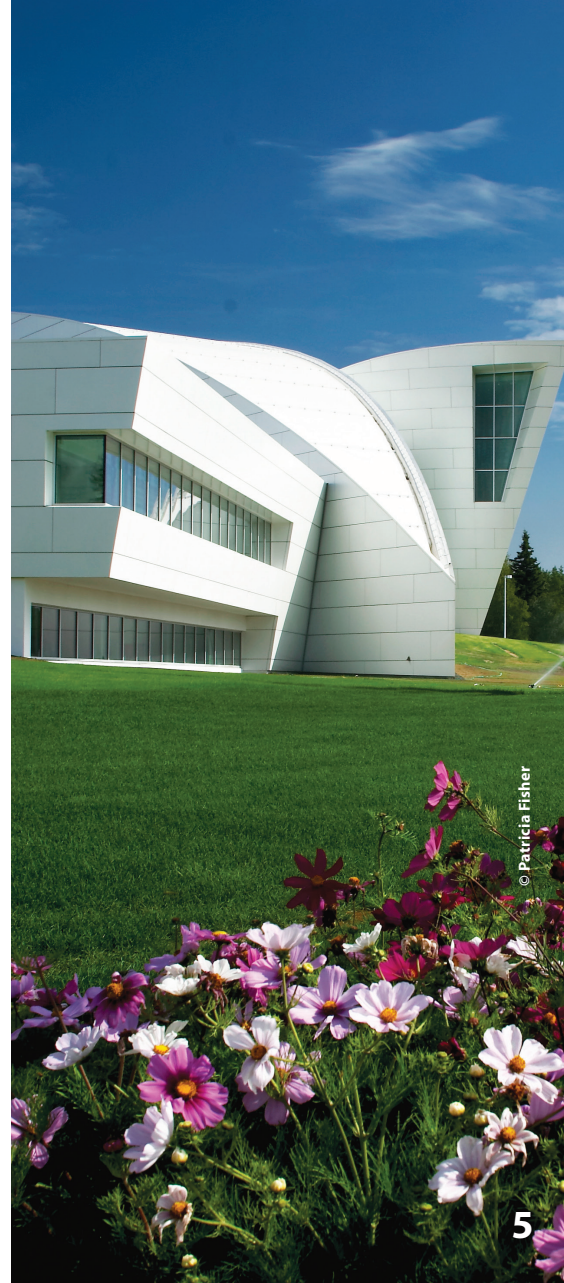
正宗阿拉斯加原住民物品、阿拉斯加制造的商品及更多其他商品可供购买，但请注意限制或禁止的商品。

北极村 North Pole

游览阿拉斯加北极村——在那里，圣诞精神全年不息。在当地商店寻找圣诞老人为您启发的礼物。从北极村给家乡的朋友及家人寄一封来自圣诞老人的信，拥抱这个季节。北极村距离费尔班克斯仅短短 20 分钟的车程，是一个奇妙而有趣的地方，适合所有年龄的游客。

博物馆 Museum

从自然历史到现代艺术，费尔班克斯的博物馆都非常精彩。这些博物馆内的展品包括屡获殊荣的古董汽车，阿拉斯加自然和野生动物展览，狗拉雪橇收藏品，古代阿拉斯加原住民的面具，稍纵即逝的冰雪艺术雕塑等。有些博物馆提供普通话语音导览自助游。



© Patricia Fisher

夏季活动与盛事 Summer Activities and Events

到了夏季，整夜阳光普照。这种现象被称为午夜阳光，为冒险提供了很好的条件。夏至日在六月的第三个星期到来，这是一年中白天最长的一天，总共达21小时49分钟。即使太阳下山了，也不会到很远的地平线以下，因此，在夏季的大部分时候，这里都没有天黑。在如此长的日照下，绝不缺乏活动和盛事供您体验！

野生动物观赏 Wildlife Viewing

费尔班克斯有很多观赏野生动物的机会。您可以与驯鹿一起漫步穿过森林，近距离观看麝牛和美洲驯鹿，或在附近的水鸟的庇护所拍下各种鸟类和其他动物的身影。这片地区有大量驼鹿，所以要保持警觉哦！

淘金 Gold Panning

费尔班克斯是当人们在附近的山上发现黄金时成立的，如今，这里的淘金历史依然盛行。在旅程中试试用您的手气去淘金，去当地博物馆了解历史，或在七月的年度黄金时代庆典中享受节日。

游河 River Excursions

流经费尔班克斯的切纳河为在该地区游河提供了充足的机会。乘坐尾轮划船去游览翻版的阿萨斯卡印第安村落，了解他们的生活方式和工艺品。悠闲地浮在租来的独木舟或划船上，或在导游的带领下体验一次垂钓之旅，捕获您自己的晚餐。

狗拉雪橇 Dog Sledding

即使地上没有雪，许多阿拉斯加犬舍也提供狗拉雪橇之旅。在夏季的时候，您可以尝试轮胎经改造的狗拉雪橇之旅。时间可从半小时到半天不等。



全年盛事 Year-Round Events

费尔班克斯全年都会举行精彩的家庭盛事。请访问 www.explorefairbanks.com/chinese，了解所有景点与活动！

1月 January

Christmas in Ice: www.christmasinice.org

2月 February

Yukon Quest International Sled Dog Race:
www.yukonquest.com

3月 March

Open North American Championship Sled Dog Race:
www.sleddog.org
World Ice Art Championships: www.icealaska.com
Festival of Native Arts: www.fna.community.uaf.edu

4月 April

International Curling Bonspiel: www.curlfairbanks.org
Arctic Man Ski and Sno-Go Classic: www.arcticman.com

5月 May

Spring Migration Celebration: www.creamersfield.org
Tanana Valley Farmers Market: www.tvfmarket.com

6月 June

Midnight Sun Baseball Game: www.goldpanners.com
Midnight Sun Festival: www.downtownfairbanks.com

7月 July

World Eskimo-Indian Olympics: www.weio.org
Golden Days: www.fairbankschamber.org

8月 August

Tanana Valley State Fair: www.tananavalleyfair.org

9月 September

Equinox Marathon: www.equinoxmarathon.org

10月 October

International Friendship Day

11月 November

Athabaskan Fiddlers Festival

12月 December

Christmas in Ice: www.christmasinice.org
Winter Solstice Celebration: www.downtownfairbanks.com



© State of Alaska / Michael DeYoung



Sherman Hogue/Explore Fairbanks



© State of Alaska/Matt Hage

冬季活动与盛事

Winter Activities and Events

随着北极光飘浮在上空，在开阔的空间和大量的景点与活动中，费尔班克斯的冬季可谓壮观。冬季活动、庆典和体育盛事包括滑雪、滑冰、雪上摩托车、雪攀、冰钓、与驯鹿一起散步、冰壶及更多精彩活动！游览北极圈，参观北极村的圣诞老人之家，或在充满冒险的一天结束后去享受阿拉斯加温泉的神奇温暖。

狗拉雪橇 Dog Sledding

狗拉雪橇是阿拉斯加州的官方运动，您可以有许多不同方式来亲身体验。试试玩 30 分钟，或在为时半天的雪橇课堂中学习驾驶您自己的队伍。您甚至可以深夜去转一圈，北极光就在您的上空照耀！您也可以去游览营业的狗舍，在那里，您可以看到那些狗狗，并听当地赶狗拉雪橇的人讲述故事。观众可以观赏各种不同的比赛，包括小型的竞速赛与育空国际狗拉雪橇比赛，这是在费尔班克斯与加拿大育空地区怀特霍斯之间举行的一次壮观比赛，赛程达 1,000 英里。

冰钓 Ice Fishing

费尔班克斯提供全州最好的冰钓体验，鱼的种类包括虹鳟鱼，红点鲑鱼，鲑鱼，北极茴鱼，江鳕和湖鳟等。您可以在导游的带领下去游览附近的个湖，在那里，您可以坐在个加热的“冰屋”内，通过冰面上凿开的洞孔垂钓。大部分的导游都会提供装备和许可证，甚至可以就在小屋内为您煮鱼！

滑雪、单板滑雪和雪上摩托车 Skiing, Snowboarding and Snowmobiling

费尔班克斯有高山（下山）滑雪和单板滑雪区，设有初级到高级雪道和滑坡。北欧（越野）滑雪非常受欢迎，在费尔班克斯地区设有数公里精心修建的雪道。从简单的热身小屋到全服务旅社，每个位置的设施配备有所不同，设有小吃店、设备及装备租赁地。

您还可以在导游的带领下，骑上一辆雪地摩托车穿过雪毯。无需执照，所以即使没有经验的人士也可以尝试。



Alaska Fishing and Raft Adventures

冰雕艺术 Ice Art

一旦冬天来临，冰雕艺术家就开始创作美丽的艺术作品。在费尔班克斯，冰雕艺术不仅令人瞩目，而且在冬季的几个月里随处可见，冰雕遍布全城。当三月份塔纳纳谷州立集市举办世界冰雕艺术锦标赛时，冰雕艺术的创作将达到高潮。来自世界各地的100多位冰雕艺术家致力于将坚实的冰块变身为辉煌的艺术品。

冬季服装 Winter Clothing

由于费尔班克斯的冬季非常干燥寒冷，且风不是很大，这里是探索冬季的绝佳之处。只要您穿上合适的衣服，就很容易保暖。您的衣橱中应为您的旅程准备一条秋裤、长袖衬衫、轻便的羊毛夹克、帽子、厚实的袜子、手套和一条围巾，并戴上、租赁或购买一件派克大衣、雪裤和靴子。有些活动提供冬季装备；请与个人经营户确认他们是否提供装备。



Todd Paris/Explore Fairbanks

世界极光之都!

The Aurora Capital of the World



Sherman Hoque/Explore Fairbanks

在8月21日至4月21日的“极光季”期间，费尔班克斯吸引了来自世界各地的游客。这座城市位于“极光环带”下面——悬停在遥远的北方上空的一片环形区域——这里有着晴朗的夜晚，出现频率和活动提供了极好的极光观赏机会。当天空足够晴朗和黑暗的时候，五个晚上中平均有四个晚上都可以看到极光。

一直以来，极光总是让人们为之神魂颠倒。没有什么词语能够完美形容它们是如何穿过天空的——它们以流动的形式漂移、滑行、穿梭并旋转。美丽而又神秘的极光颜色丰富多彩，从黄色到红色、紫色都有，但最常见的还是充满活力的绿色。极光强度会不断变化，最佳观赏时间是深夜到清晨时分。

在午夜狗拉雪橇冒险中、从舒适的极光观赏旅社、在冰钓探险中或在北极圈旅程中观赏北极之光。您还可以将一张官方极光证书带回家，以证明您亲眼目睹了这一神奇的自然现象。问问您的住宿地的前台，看他们是否提供极光叫醒服务；当北极光出现的时候，他们会叫醒您。

如果您在这里住至少三个晚上，并在夜晚积极外出，那么您看到极光的几率会增加到90%以上。虽然我们无法保证，但是您在这里待的时间越长，您看到神奇的北极光出现的几率就越大。



Tomji, Aurora Borealis Lodge

欢迎来到费尔班克斯！ 极光与午夜阳光之地

Welcome to Fairbanks



费尔班克斯——阿拉斯加的“黄金中心之城”——位于阿拉斯加内陆，迪纳利国家公园及保护区以北，北极圈以南。作为阿拉斯加的第二大城市，费尔班克斯配备有一座现代城市的所有现代化设施，风景秀丽的背景下映衬着阿拉斯加州的自然美景。费尔班克斯是一个全年旅游目的地，因夏季每天近 24 小时的午夜阳光照射与“极光季”（8 月 21

日至 4 月 21 日）期间北极光的雄伟秀丽而出名。无论什么季节，游客都能找到费尔班克斯诱人、动人及令人惊叹的美——最后的边疆之心。

本指南重点介绍了季节、活动和旅游景点，以及费尔班克斯地区的机遇与活动；还提供一定信息来帮助您安排精彩的旅游行程。





explore
FAIRBANKS
ALASKA

1
欢迎来到费尔班克斯!

2
世界极光之都

3
冬季活动与盛事

4
夏季活动与盛事

5
一年中任何时候都可来此旅游，
享受这些活动和景点。

6
费尔班克斯周边